

И. Н. Ковалевич

ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ЭПИЗОДЕ ОБЩЕНИЯ «ПРОСЬБА»

В нашем исследовании были проанализированы коммуникативные тактики с вопросительными предложениями в эпизоде общения «Просьба», используемые коммуникантами на этапе постановки цели деятельности.

Материалом исследования послужили полученные методом сплошной выборки из художественной англоязычной прозы 20 эпизодов общения (диалогов), в которых инициатор общения обращается с просьбой к адресату.

В эпизодах общения данного типа Инициатор общения просит Адресата что-то сделать, следовательно, генеральным речевым актом Инициатора выступает директивный речевой акт реквестив. В большинстве случаев Инициатор имеет равный или более низкий социальный статус, чем Адресат, либо его ситуативный статус ниже, несмотря на более высокую ролевую позицию. Обобщенный сценарий эпизодов общения «Просьба» представлен в таблице.

Сценарий эпизодов общения «Просьба» (РА – речевой акт, ГРА – генеральный речевой акт)

Инициатор общения	Адресат
Подэтап фатического общения РА метакоммуникативы (открывают общение)	РА метакоммуникативы
Этап мотивации Адресата РА квеситив РА констатив ГРА реквестив	РА квеситивы РА констативы РА квеситивы ГРА констатив (согласие) ГРА констатив (отказ)
Этап дополнительной мотивации (убеждение, уговоры) РА экспрессивы РА промисивы РА констативы	РА квеситивы РА экспрессивы повторный ГРА констатив (согласие/отказ)
Подэтап фатического общения РА метакоммуникативы (закрывают общение)	РА метакоммуникативы

Вопросительные предложения изучаются нами в составе больших единиц диалога – в коммуникативных ролях Инициатора общения и Адресата. Мы считаем, вслед за Д. Г. Богушевичем и М. К. Ветошкиной, что в процессе общения для реализации своей цели каждый коммуникант выстраивает для себя матрицу собеседника и выбирает по ходу развертывания диалога те «мишени» (параметры-характеристики собеседника), на которые необходимо воздействовать посредством определенного набора коммуникативных тактик.

В структуре коммуникативной роли каждого из участников общения мишени воздействия располагаются: до осуществления генерального речевого акта (главной цели общения на данном этапе), после генерального речевого акта, а также выделяются ведущие мишени, на которые направлен сам генеральный речевой акт.

В ходе проведенного анализа были получены следующие выводы. Вопросительные предложения в коммуникативной роли Инициатора могут оформлять коммуникативные тактики на всех этапах просьбы. На этапе до генерального речевого акта используются следующие тактики: 1) проверяющие условия успешности предстоящего реквестива, а для этого выясняется значение параметра отношения Адресата к выполнению действия и к самому Инициатору (*Mr. Hastings, you're honest. I can trust you?*, *"Say, Tuppence," he began, "will you do me a good turn?"*, *Are you interested?*), 2) Инициатор может заполнять свой параметр знания об Адресате, прежде чем решится обратиться с просьбой к нему (*Are you patriotic?*, *Are you Tom's mom?*).

Для английского языка характерно оформление генеральных речевых актов-просьб с помощью вопросительных предложений. Инициатор может воздействовать на параметр выполнения действия (*Could you help me?*) или же на параметр отношения Адресата к выполнению действия, что является более вежливым, чем прямое воздействие (*Would you be able to come over this afternoon, Sadie? I really need to talk to someone.*)

На этапе после генерального речевого акта тактики Инициатора направлены на следующие параметры: 1) параметр отношения Адресата к Инициатору (*But would you help me if you could?*, *Do you believe me?*); 2) параметр отношения Адресата к выполнению действия (*Have you got the nerve to go through with it?*); 3) периодически используются регулятивы, направленные на проверку понимания (*You get me?*, *Is that clear?*); 4) в случае отказа Адресата, Инициатор может попытаться мотивировать Адресата, стремясь повлиять на его отношение к себе или третьему лицу (*Would't you do anything to help another girl?*); 5) Инициатор также пытается заполнить свой параметр знания о причинах отказа (*Why not? What's the matter with you, kid?*) или о других вещах (*You must know something about her?*); 6) в случаях просьбы об услуге могут возникнуть организационные вопросы (*What do I have to sign?*).

В коммуникативной роли Адресата вопросы до генерального речевого акта используются как запросы информации (заполнение параметра знания Адресата) о цели деятельности (*What do you want to see me about?*), об инициаторе деятельности (*Who is this?*), о предстоящей деятельности (*What kind of job?*), об отношении к сообщаемой информации (*Are you serious?*).

Генеральный речевой акт Адресата выражается преимущественно риторическим вопросом – например, согласие на предложение Инициатора (*What can we lose?*) – тактика в котором направлена на демонстрацию своего отношения к выполнению действия – одобрение/неодобрение.

После генерального речевого акта Адресат использовал вопросы в коммуникативных тактиках 1) запросов информации о действиях (*In here?*), о времени действий (*Will it take long?*) (идет заполнение параметра знания

Адресата); 2) при передаче эмоциональных реакций Адресата, как например, удивления-догадки (*Movies?*); 3) Адресат может пожелать проверить отношение Инициатора к результату деятельности (*Why is it so important for you?*); 4) а также проверить его отношение к выполнению действия Адресатом (*Why do you think I should do it?*).

Примечательно, что в тех ситуациях, когда речевое воздействие было направлено не на заполнение собственного параметра знания одного из коммуникантов, в вопросительных предложениях возникали дополнительные (вторичные) значения.

Е. Н. Радион, Ю. В. Хмельницкая

РЕАЛИЗАЦИЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ПОДХОДА В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ДИСЦИПЛИН НА 3 КУРСЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Междисциплинарный подход в современном образовательном процессе позволяет студентам комплексно овладевать профессиональными навыками и умениями и осознанно подходить к их использованию в дальнейшей профессиональной деятельности. Умение применять знания, полученные в ходе изучения одной дисциплины, в предметной сфере другой дисциплины является не только подтверждением целостности полученных познаний, но и важной составляющей профессиональной компетентности.

Одной из актуальных педагогических задач является реализация междисциплинарных связей, которые способствуют систематизации учебного процесса и профессиональной подготовки специалистов, развитию новых приемов и методов преподавания.

Зачастую разобщенность работы преподавателей, работающих по разным направлениям, приводит к тому, что взаимосвязь даже между близкими дисциплинами нарушается или отсутствует вовсе, что никак не способствует целостности восприятия студентами учебного процесса и качеству профессиональной подготовки.

Дисциплины «Функциональная грамматика» и «Социокультурные основы речевого общения» (далее СОРО), изучаемые на 3 курсе МГЛУ в рамках специальности «Современные иностранные языки (преподавание)», являются частью единой системы профессионального языкового образования и ставят перед собой общую цель: сформировать у будущего специалиста систему языковых и социокультурных знаний для эффективной коммуникации и решения профессиональных задач. При этом «Функциональная грамматика» фокусируется на практическом использовании широкого спектра грамматических средств передачи значений, а СОРО делает упор на знаниях о социальных и культурных аспектах речевого взаимодействия.

Несмотря на общую профессиональную ориентированность и фактически схожие практические цели, изучение данных дисциплин зачастую сводится к узким задачам, решаемым в пределах каждого занятия, а глобальные